

Česká televize
IČ: 00027383

a

Albatros Media a.s.
IČ: 28377141

Licenční smlouva a smlouva o spolupráci

č. 1088780

Předmět smlouvy:

Cena, případně hodnota:

Datum uzavření:

**poskytnutí licence a spolupráce při vydání knižního titulu
je obchodním tajemstvím**

4-4-2018

Česká televize

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, Praha 4, 140 70

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupena [REDACTED], manažerem Telexportu

bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., Praha 4

číslo účtu: 1540252/0800

(dále jen „ČT“)

a

Albatros Media a.s.

IČ: 28377141, DIČ: CZ28377141, PLÁTCE DPH ANO

se sídlem: Na Pankráci 30/1618

Praha 4, 140 00

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 14206

zastoupena: ng. Václavem Kadlecem, předsedou představenstva

a Libuší Kocanovou, členkou představenstva

bankovní spojení: Raiffeisenbank a. s.

číslo účtu: 5081107266/5500,

IBAN: CZ6555000000005081107266

(dále jen „AM“)

(ČT a AM se dále společně označují také jako „smluvní strany“ či jednotlivě jako „smluvní strana“)

uzavírají tuto

licenční smlouvu a smlouvu o spolupráci v režimu tzv. Koedice při vydání knižního titulu z produkce ČT jeho rozmnožováním a rozšiřováním pod značkou Edice ČT**1. PŘEDMĚT SMLOUVY**

- 1.1 Předmětem této smlouvy je (i) poskytnutí licence ze strany ČT a (ii) úprava vztahů při spolupráci smluvních stran na vydání, resp. rozmnožování a rozšiřování následujícího knižního titulu – literárního díla [REDACTED]

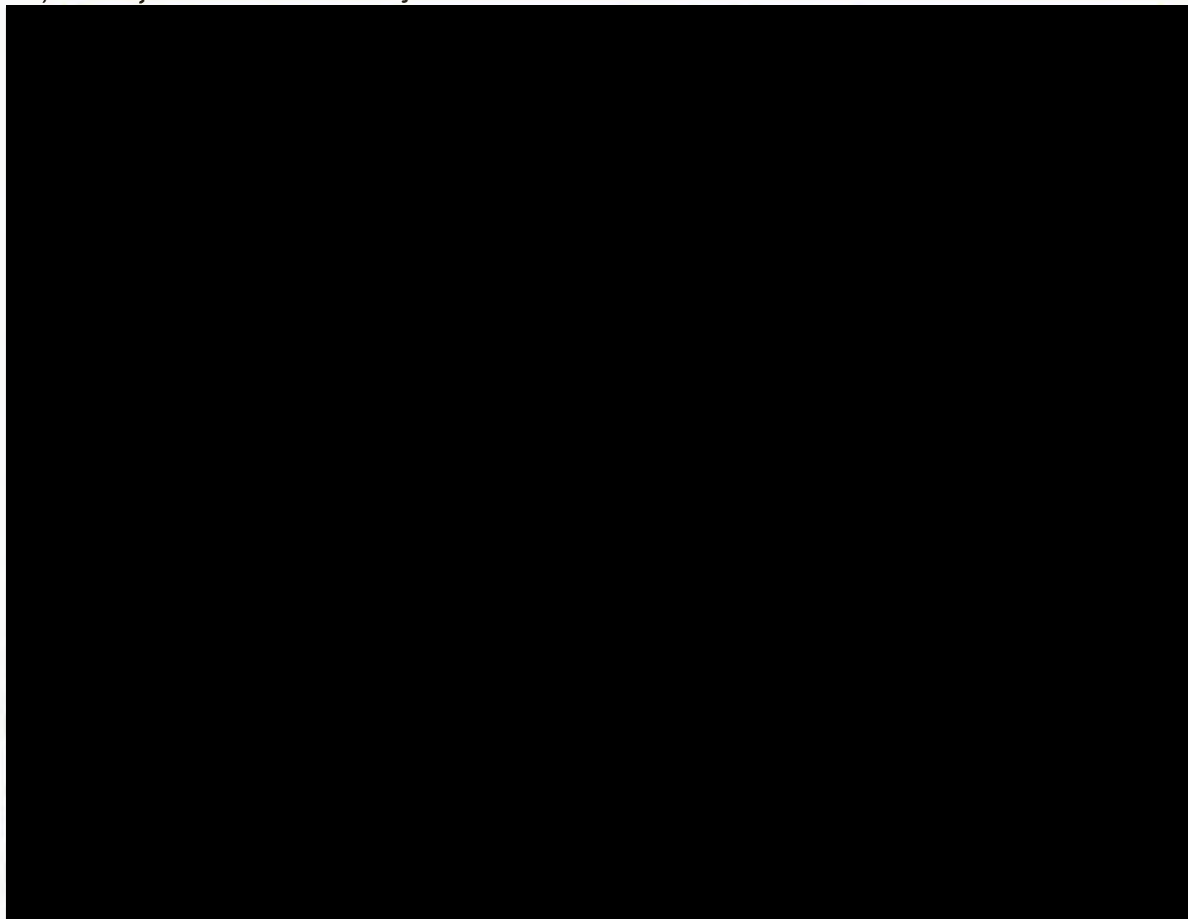
(dále jen „Dílo“),

přičemž rozmnožováním se rozumí výroba tištěné verze a rozšiřováním se rozumí distribuce Díla prodejem, a to v tištěných rozmnoženinách v [REDACTED] jazykové verzi na území [REDACTED] po níže uvedenou licenční dobu. [REDACTED]

2. POSKYTNUTÍ LICENCE A SOUČINNOST SMLUVNÍCH STRAN

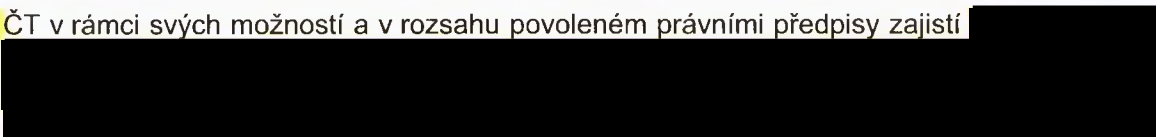
- 2.1 Předmětem této smlouvy je úprava spolupráce smluvních stran na vydání Díla v rámci spolupráce smluvních stran v režimu tzv. „Koedice“. ČT je výrobcem zvukově obrazového záznamu pořadu [REDACTED] (dále jen „pořad“) a vykonává též k pořadu související práva z titulu soutěžně právního ve smyslu dále uvedeném.
- 2.2 ČT tímto poskytuje AM svolení ve smyslu soutěžně-právním k využití pověsti pořadu a/nebo jeho motivu, a to zejména ve smyslu veřejného povědomí/známosti pořadu.
- 2.3 Svolení dle odst. 2.2 a licence dle odst. 2.3 písm. a) a b) tohoto článku budou dále pro účely této smlouvy označovány jako „licence“.
- a) ČT tímto dále uděluje AM nevýlučnou licenci k užití ochranné známky [REDACTED]
- b) ČT tímto zároveň uděluje AM nevýlučnou licenci k užití názvu [REDACTED]
- 2.4 ČT současně prohlašuje, že jí na základě smluv [REDACTED]
- 2.5 Společným záměrem smluvních stran je, [REDACTED]
- 2.6 Smluvní strany se pro účely realizace vydání Díla v režimu tzv. „Koedice“ dále zavazují spolupracovat následovně:
- a) ČT zajistí na vlastní náklady: [REDACTED]

a) AM zajistí na vlastní náklady:



3. DALŠÍ PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

- 3.1 AM se zavazuje informovat ČT bez zbytečného odkladu o každém neoprávněném zásahu do práv autorských a práv s autorským právem souvisejících a zavazuje se spolupracovat při zajišťování dokladů pro uplatňování případných nároků podle autorského zákona.
- 3.2 AM je oprávněna prezentovat se v příslušných pasážích rozmnoženin Díla (např. v tiráži) jako výrobce a distributor Díla. Smluvní strany prohlašují, že jsou spoluvydavateli Díla a AM se proto zavazuje uvádět ČT v příslušných pasážích rozmnoženin Díla (např. v tiráži) jako vydavatele Díla společně s AM. AM se dále zavazuje uvádět na obálkách Díla logo Edice ČT.
- 3.3 AM se zavazuje zajistit propagaci Díla, a to zejména ve svých propagačních materiálech, tištěných katalozích pro koncové zákazníky či knihkupce, dále na svých internetových stránkách, ve svých newsletterových kampaních apod., a to i prostřednictvím třetích osob. K tomuto účelu je oprávněna užít v přiměřeném rozsahu výňatky z Díla v propagačních tiskovinách a ve sdělovacích prostředcích.
- 3.4 ČT v rámci svých možností a v rozsahu povoleném právními předpisy zajistí



3.5

3.6

3.7

4. FINANČNÍ PODMÍNKY SPOLUPRÁCE

4.2 Doporučená maloobchodní cena Díla stanovená v článku 1 odst. 1.1 této smlouvy může být změněna pouze dohodou smluvních stran ve formě dodatku k této smlouvě.

5. PLATEBNÍ PODMÍNKY

5.1

5.2

5.3

5.4

- 5.5 ČT je oprávněna provádět kontrolu veškerých účetních dokladů AM, které mají souvislost s plněním závazků podle této smlouvy. AM je povinna vést přesné, pravdivé a úplné účetní doklady vztahující se k výrobě a rozšiřování rozmnoženin, které jsou předmětem této smlouvy. ČT je oprávněna a AM je povinna umožnit osobě pověřené ČT přezkoumat tyto doklady (včetně umožnění pořídit si z nich kopie), a to ve lhůtě do dvou pracovních dnů ode dne, kdy o to ČT požádá. V případě sporu o vyúčtování se smluvní strany dohodly, že je právem každé smluvní strany iniciovat přezkoumání vyúčtování nezávislým auditorem, kterého určí dohodou smluvních stran a jemuž je AM povinna poskytnout veškerou součinnost. Náklady na auditora nese strana, která přezkoumání vyúčtování bude iniciovat. V případě, že auditor zjistí chyby ve vyúčtování, hradí náklady na auditora AM.

6. ZVLÁŠTNÍ UJEDNÁNÍ

6.1

- 6.2 ČT dává AM svolení při výrobě, distribuci a propagaci Díla podle této smlouvy užít registrovanou ochrannou známku „Edice České televize“, zejm. uvádět název a logo Edice ČT na Díle a uvnitř Díla a také v propagačních a dalších podpůrných materiálech, případně spolu s označením „výrobce a distributor knižních titulů ČT“ nebo „partner ČT“.

- 6.3 S ohledem na dobu trvání této smlouvy, [redacted] může kterákoliv strana zahájit v dobré víře jednání o změně doporučené maloobchodní ceny dohodnuté v článku 1 odst. 1.1 této smlouvy a v případě dohodnuté změny uzavřít písemný dodatek k této smlouvě.

7. Odstoupení od smlouvy, odpovědnost za škodu, smluvní pokuta

- 7.1 Od smlouvy může smluvní strana odstoupit s účinky odstoupení dnem doručení jeho písemného vyhotovení, poruší-li druhá smluvní strana smlouvu podstatným způsobem. Za porušení smlouvy podstatným způsobem považují smluvní strany zejména nesplnění finanční a platební povinnosti stanovené smlouvou, včetně nesplnění povinnosti předložit

písemné hlášení o prodeji či jiné příslušné doklady ve stanovené lhůtě a překročení vymezeného způsobu užití Díla.

- 7.2 Smlouva může též být ukončena písemnou dohodou obou smluvních stran.
- 7.3 Každá ze smluvních stran odpovídá druhé smluvní straně za škodu, která jí vznikne v důsledku porušení závazků z této smlouvy.

7.4

7.5

7.6

- 7.7 Zaplacením jakékoliv smluvní pokuty dle této smlouvy není dotčeno právo ČT na náhradu škody.

8. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 8.1 Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění postupem podle zákona.
- 8.2 Tato smlouva se uzavírá na dobu trvání licenční doby dle čl. 2 odst. 2.3 písm. a) této smlouvy; tím není dotčena povinnost smluvních stran vyrovnat ve lhůtách ve smlouvě uvedených své závazky splatné po ukončení doby distribuce dle této smlouvy a dostát svým povinnostem a právům i po ukončení smlouvy, u nichž je to v této smlouvě výslovně uvedeno nebo které vzhledem k jejich povaze mají trvat i po ukončení smlouvy. Veškerá práva a povinnosti z této smlouvy přecházejí na právní nástupce obou smluvních stran.
- 8.3 Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem a zákonem č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů. Případné spory mezi smluvními stranami budou řešeny především dohodou, přičemž nedojde-li k dohodě o řešení určitého sporu, budou k jeho řešení příslušné soudy České republiky.
- 8.4 Smluvní strany se dohodly, že:
- a) jakákoli změna této smlouvy může být sjednána výlučně a pouze písemným dodatkem podepsaným oběma smluvními stranami, a to s jejich podpisy na téže listině;
 - b) zvyklosti ani zavedená praxe stran nemají přednost před ustanoveními této smlouvy ani před ustanoveními zákona;
 - c) na sebe přebírají nebezpečí změny okolností a ponese jej každá smluvní strana sama za sebe; ustanovení § 1766 občanského zákoníku se nepoužije;
 - d) marné uplynutí dodatečné lhůty k plnění nemá za následek automatické odstoupení od této smlouvy;

- e) poté, co byl návrh této smlouvy či jejího dodatku po podpisu jednou ze smluvních stran předložen k podpisu druhé smluvní straně, vylučuje se přijetí daného návrhu druhou smluvní stranou s dodatkem nebo odchylkou;
- f) připouští-li výraz použitý v této smlouvě různý výklad, nevyloží se v pochybnostech k tíži toho, kdo jej použil jako první;
- g) uplatněním kterékoli smluvní pokuty dle této smlouvy není dotčeno právo dotčené smluvní strany na náhradu škody v plné výši.
- 8.5 Veškeré odkazy na ustanovení, resp. ujednání, použité v této smlouvě představují odkazy na ustanovení, resp. ujednání, této smlouvy, není-li v daném odkazu výslovně stanoveno jinak.
- 8.6 V případě, že se ke kterémukoli ustanovení smlouvy či k jeho části podle zákona jako ke zdánlivému právnímu jednání nepřihlíží, nebo že kterékoli ustanovení smlouvy či jeho část je nebo se stane neplatným, neúčinným a/nebo nevymahatelným, oddělí se bez dalšího v příslušném rozsahu od ~~ostatních ujednání smlouvy a nebude mít žádný vliv na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání smlouvy.~~ Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl smlouvy zůstal zachován. Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně vylučují aplikaci § 576 občanského zákoníku.
- 8.7 Smluvní strany se dohodly, že informace, které jsou v této smlouvě označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné (např. z důvodu obchodního tajemství) a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna tyto informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění této smlouvy či ukončení této smlouvy, s výjimkou informací: (i) které ČT sama v obvyklém rozsahu sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tato smlouva, a/nebo v souvislosti se svou propagací; (ii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu; a (iii) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Tato smlouva bude ČT uveřejněna postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny.
- 8.8 Přílohy tvoří nedílnou součást této smlouvy.
- 8.9 Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu (dva pro ČT, jeden pro AM).
- 8.10 AM se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) ČT stejnopisy této smlouvy, které podepsala a které jsou určeny pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

Příloha č. 1 – Specifikace titulu

Příloha č. 2 – Potvrzení o poskytnutí licence k ochranné známce

Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tuto smlouvu pozorně přečetly, že její obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být smluvními stranami uzavřena a závazky z ní řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost této smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem této smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.

Česká televize

Jméno: [redacted]
Funkce: manažer Telexportu
Místo: Praha
Datum: Datum: 29.3.2018

ALBATROS MEDIA a.s.

Jméno: Ing. Václav Kadlec
Funkce: předseda představenstva
Místo: Praha

Jméno: Libuše Koganová
Funkce: členka představenstva
Místo: Praha
Datum: 4-4-2018

Příloha č. 1 - Specifikace titulu

licenční smlouvy a smlouvy o spolupráci v režimu Koedice při vydání knižního titulu z produkce ČT jeho rozmnožováním a
rozšiřováním pod značkou Edice ČT ze dne 4-4-2018

Příloha č. 2 - POTVRZENÍ O POSKYTNUTÍ LICENCE K OCHRANNÉ ZNÁMCE

Česká televize

IČ: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory

Praha 4, 140 70

zřízena zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi

nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupená: [REDACTED], manažerem Telexportu

Bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., Praha 4

č. účtu: 1540252/0800

(dále jen „ČT“)

a

Albatros Media a.s.

IČ: 28377141, DIČ: CZ28377141

Na Pankráci 30/1618

Praha 4, 140 00

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 14206

zastoupená: Ing. Václavem Kadlecem, předsedou představenstva

a Libuší Kocanovou, členkou představenstva

bankovní spojení: Raiffeisenbank a. s., číslo účtu: 5081107266/5500,

IBAN: CZ6555000000005081107266

(dále jen „AM“)

tímto potvrzují, že spolu dne 4-4-2018 uzavřely smlouvu o poskytnutí nevýlučné licence k ochranné známce [REDACTED]

V Praze dne 29.3.2018

Česká televize

[REDACTED]
manažer Telexportu

V Praze dne 4-4-2018

ALBATROS MEDIA a.s.

[REDACTED]
Ing. Václav Kadlec
předseda představenstva

[REDACTED]
Libuše Kocanová
členka představenstva